

fitting
manual

Fitting instructions 7401 - 7402

General information

Before cutting the carpet, please check if the quality and the colour are in accordance to your order.

- Long cuts should be left to condition during 24 hours in the room they will be fitted in, especially during cold or humid periods.
- When the carpet is being unrolled, please check for possible faults or damage.
- Because of the necessary cutting of the production edges, the net width of the carpet is 390 cm.

Preparation

Floor - The floor should be permanently dry, dimensionally stable, even and clean.

Irregularities in the floor become immediately visible in the carpet. A good, even (levelled) floor is therefore a necessity.

Underlay - The underlay must have an enduring elasticity. A smooth upper surface makes it easier to stretch the carpet over a greater length. The underlay must be firmly secured to prevent shifting during stretching.

Orientation

Fit the different cuts in the order they have been cut from the roll.

Gluing

Glue completely using Uzin 2570 Uzin UZ 90 Ökoline, Thomsit T 490 EasyTex, Eurocol 609 Eurostar Tex or 608 Eurostar Tex Reno or an equivalent. Follow the instructions of the glue manufacturer. Use a glue spatula B1.

Longitudinal seams

Always cut off the production edges. Do not use a ruler. Cut from the back, carefully between the binding yarns. Use a sharp carpet knife.

Cross seams

Cross seams, in walking areas, must be covered with a strip.

Colours may vary from production lot to production lot. Colour samples are only an indication.

Finally

Construction waste is difficult to remove. Ensure that the carpet is covered subsequent to fitting.

We have assumed that the reader has professional knowledge when drawing up these fitting instructions. If you nevertheless have any questions, please contact Van Besouw. Tel: 0031-38-385 8818 or e-mail: info@besouw.nl.

ATTENTION !

- Never cut the carpet "double" (laying the edge of one cut over the edge of the next cut and cut the seam-to-be in one go) This is an absolute no-no for any quality carpet!
- Never fit a carpet when the air is too humid or the room is too cold.
- Never change the pile direction. The cuts will seem to have different colours if you do. All cuts must be fitted in the same direction.

Legvoorschriften 7401 - 7402

Algemene Informatie

Controleer voordat u het tapijt gaat snijden of zowel de kwaliteit als de kleur en de metrage overeenkomen met de door u opgegeven order.

- lange banen, vooral in een koude of vochtige periode, 24 uur in de betreffende ruimte laten conditioneren.
- tijdens het uitrollen het tapijt op mogelijke fouten en/of beschadigingen controleren.
- in verband met het noodzakelijke schoonsnijden van de productiekanten is de netto opbrengst van het tapijt 390 cm in de breedte.

Vorbereiding

Ondervloer

De ondervloer moet blijvend droog, vormvast, vlak en schoon zijn. Oneffenheden in de ondervloer tekenen zich direct in het tapijt af. Een goede vlakke (geëgaliseerde) ondervloer is noodzaak.

Ondertapijt

Ondertapijt moet een blijvende veerkracht hebben. Een gladde bovenkant vergemakkelijkt het spannen van het tapijt op een grotere lengte. Het ondertapijt moet goed worden vastgelegd om verschuiven tijdens het spannen te voorkomen. Ondertapijt dat gebruikt wordt voor verlijming is geen vormvaste ondervloer en dient ten minste aan de muurzijde verlijmd te worden.

Verwerking

Laat de pool bij voorkeur in de richting van het daglicht of in de richting van de belangrijkste lichtbron wijzen, om de kleur en structuur het beste tot hun recht te laten komen.

Legmethode

Verlijmen

Volledig verlijmen met een dispersielijm op een vormvaste ondervloer. Volg de voorschriften van de lijmfabrikant.

Spannen

Span altijd zo strak mogelijk. Bij grote oppervlaktes of slechte bevestigingsmogelijkheden altijd dubbele of extra brede latten gebruiken.

Lengtenaden

Productiekanten moeten verwijderd worden voor een goede aansluiting van de volgende banen. Snij vanaf de rug zijde tussen de poolrijen zonder de binding van de pooldraden te beschadigen

Kopse naden

Kopse naden moeten met een afdekprofiel te worden afgedekt. Bij het maken van kopse naden of aansluitingen worden namelijk alle constructiedraden doorgesneden.

Gepresenteerde stalen zijn indicatief qua kleurstelling en kunnen per productie een minimale afwijking bevatten.

Tot slot

Bouwuil is moeilijk te verwijderen. Zorg ervoor dat het tapijt na het leggen wordt afgedekt. Bij dit legadvies gaan we uit van de aanwezigheid van professionele vakkennis bij de lezer. Mochten er desondanks vragen zijn, dan kunt u altijd contact opnemen met Van Besouw. Telefoon: 038-385 8818 of e-mail: info@besouw.nl.

LET OP !

- Nooit het tapijt dubbel door-snijden (dat is het over elkaar heen leggen van de rand van twee banen tapijt die moeten aansluiten, en die dan samen in een keer doorsnijden). Dit mag absoluut niet met een kwaliteitstapijt.
- Verwerk het tapijt nooit bij een te hoge luchtvochtigheid en/of een te lage temperatuur.
- Draai nooit de vleugrichting van het tapijt om. Dit resulteert in afwijkende kleuren.
De vleug van elke baan tapijt (als er meer banen naast elkaar liggen) moet altijd dezelfde kant uit wijzen.

Verlegehinweise 7401 - 7402

Allgemeine Information

Bevor Sie den Teppich verarbeiten, kontrollieren Sie bitte, ob die Qualität und Farbe Ihrer Bestellung entspricht.

- In kalten und/oder feuchten Jahreszeiten muss der Teppichboden im dem Raum, indem er verlegt werden soll, mindestens 24 Stunden akklimatisieren.
- Während des Ausrollens muss der Teppich auf mögliche Fehler oder Beschädigungen kontrolliert werden.
- Wegen die notwendige entfernung der Produktionsränder, ist die netto Produktbreite 390 cm

Vorbereitung

Boden - Der Boden muss dauerhaft trocken, formstabil, eben und sauber sein. Unebenheiten des Bodens zeichnen sich sofort durch den Teppich ab. Ein ebener (geglätteter) Boden ist demzufolge eine Notwendigkeit.

Unterlage - Die Unterlage muss dauerhaft elastisch sein. Eine glatte Oberseite erleichtert das Verspannen des Teppichbodens über eine größere Länge. Die Unterlage muss richtig fixiert sein, damit sie sich nicht während des Verspannens verschiebt.

Verarbeitung

Die Bahnen von der Rolle nacheinander immer in der gleichen Richtung verarbeiten.

Längsnähte

Immer die Produktionsränder entfernen. Scheiden Sie den Teppichboden von der Pohlseite ohne Hilfe eines/r Metalllineals/Schiene, zwischen die Pohlreien durch. Verwenden Sie dafür immer ein scharfes Teppichmesser. Achten Sie bitte darauf, dass lediglich der Rücken durchtrennt wird um Beschädigung des Flormaterials zu vermeiden.

Kopfnähte

Kopfnähte die auf Laufflächen liegen müssen mit einem Abdeckprofil versehen werden

Verlegen

Verleimen - Vollflächig verleimen mit Uzin 2570, Uzin UZ 90 Ökoline, Thomsit T 490 EasyTex, Eurocol 609 Eurostar Tex oder 608 EurostarTex Reno oder einem gleichwertigen Leim. Befolgen Sie die Vorschriften des Leimherstellers. Verwenden Sie einen Leimspachtel B1.

Farbabweichungen zwischen unterschiedliche Produktionen sind unvermeidlich. Farbmuster sind ausschliesslich indikativ.

Schlussbemerkung

Bauschmutz lässt sich schwer entfernen. Sorgen Sie dafür, dass der Teppich nach dem Verlegen abgedeckt wird. Bei diesen Hinweisen setzten wir ein professionelles Wissen des Teppichbodenverlegers voraus. Sollten Sie den noch Fragen haben, können Sie sich jederzeit mit Van Besouw in Verbindung setzen. Telefoon: 0031-38-385 8818 of e-mail: info@besouw.nl.

ACHTUNG !

- Niemals den Teppich doppelt schneiden (wobei die Ränder beider zu schneidenden Bahnen übereinander gelegt werden und gleichzeitig geschnitten werden sollen) Das darf man bei einem guten Teppichboden niemals machen!
- Verarbeiten Sie den Teppich niemals bei einer zu hohen Luftfeuchtigkeit oder in einem zu kalten Raum.
- Wechseln Sie niemals bei mehreren Bahnen die Florrichtung. Die Bahnen werden andersfarbig aus-sehen. Die Florrichtung von allen Bahnen soll unbedingt in der gleichen Richtung liegen.

Van Besouw contact

Puttenstraat 3

Tel: +31 (0)38-385 88 18

info@besouw.nl

8281 BP Genemuiden

Fax: +31 (0)38-385 88 17

www.besouw.nl